

# NÁVOD K POUŽITÍ

Zařízení na pastování medu s ohřevem pláště a automatickým ovládáním C-05



LYSON  ON

**Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson**

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

[www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl), email; [lyson@lyson.com.pl](mailto:lyson@lyson.com.pl)

tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

Návod je určen pro následující zařízení:

**NAPĚTÍ 230 V:**

W20087\_Z, W20087C\_Z, W20085\_Z, W20086\_Z, W20089\_Z

Instrukce

1. Všeobecné zásady bezpečnosti práce při používání zařízení na pastování medu

1.1. Bezpečnost při zacházení s el. proudem

1.2. Bezpečnost při používání zařízení

2. Charakteristika zařízení

2.1. Pastování medu

2.2. Schéma zařízení

2.3. Technické parametry zařízení

3. Obsluha zařízení

4. Ovládání zařízení C-05, napájení 230 V

4.1. Konfigurace zařízení

4.2. Nastavení kontrastu displeje

4.3. Chybové kódy

4.4. Technické parametry

5. Regulátor teploty

5.1. Nastavení regulátoru

5.2. Zahájení práce s regulátorem teploty

5.3. Chybová hlášení

5.4. Technické parametry ovládání

6. Skladování zařízení

7. Čištění a údržba

8. Likvidace nepoužitelného zařízení

9. Záruka

# ZAŘÍZENÍ NA PASTOVÁNÍ MEDU S OHŘEVEM PLÁŠTĚ A AUTOMATICKÝM OVLÁDÁNÍM C-05 NAPÁJENÍ 230 V

Před zahájením používání zařízení je nutné si důkladně přečíst návod k použití a postupovat v souladu s uvedenými instrukcemi. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené užíváním v rozporu s návodem, nesprávnou obsluhou zařízení a jeho používáním k jiným účelům.

## 1. Všeobecné zásady bezpečnosti práce při používání zařízení na pastování medu



### 1.1. BEZPEČNOST PŘI ZACHÁZENÍ S EL. PROUDEM

- a) Zařízení musí být zapojeno do uzemněné zásuvky o napětí, které je udáno na štítku zařízení.
- b) El. zdroj musí být vybaven proudovým chráničem pro jmenovitý reziduální proud do 30 mA. Pravidelně kontrolujte fungování el. jističe.
- c) Pravidelně kontrolujte napájecí kabel. Jeho výměna při zjištěném poškození by měla být provedena specializovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou za účelem snížení rizika úrazu proudem. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem!
- d) V případě poruchy zařízení může opravy provádět pouze specializovaný servis nebo kvalifikovaná osoba.
- e) Zakazuje se tahání za napájecí kabel.

Napájecí kabel chraňte a držte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, ostrých hran a dbejte o jeho dobrý stav.



### 1.2. BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- a) Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, pro osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí zařízení, v případě, že nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- b) Zařízení musí stát na suchém místě (podloží)!
- c) Před spuštěním se ujistěte, že tlačítko nouzového zastavení (bezpečnostní spínač) „STOP“ je vypnuté (případně pootočte tak, aby vyskočilo)
- d) Stlačení tlačítka nouzového zastavení (bezpečnostní spínač) „STOP“ umožňuje okamžité zastavení práce zařízení..
- e) Kryt (víko, poklop) zařízení musí být během práce míchadla zavřený!
- f) Nehýbejte, nepřemisťujte zařízení během jeho práce.
- g) Chraňte motor a ovládání před vlhkostí.
- h) Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
- i) Neprovádějte žádnou opravu a údržbu během práce zařízení.
- j) Všechny kryty musí být pořádně připevněné k zařízení.
- k) V případě jakéhokoliv nebezpečí okamžitě použijte bezpečnostní spínač. Opětovné spuštění zařízení může nastat až po odstranění příčiny nouzového zastavení práce.
- l) Zařízení je určeno pro provoz ve vnitřních prostorách. Není určeno k používání vně budov.



**ZÁKAZ PROVÁDĚNÍ OPRAV ZA CHODU**



**ZÁKAZ SUNDÁVÁNÍ KRYTŮ ZA CHODU**

## 2. Charakteristika zařízení

Zařízení na pastování medu s ohřevem pláště určené k pastování nebo rozpouštění (ztekucování, dekrystalizaci) zkrystalizovaného medu.

Náležitě zkonstruovaná míchací vrtule z nerezové kyselinovzdorné oceli umožňuje důkladné napastování medu.

### 2.1. PASTOVÁNÍ MEDU:

Čerstvý med je hustý a čirý. Po určité době dochází k přírodní krystalizaci. Správná teplota krystalizace je 16-18 °C. Při vyšší teplotě je proces krystalizace pomalejší a krystalky medu jsou větší. Zahřátí medu na 40 °C a udržování této teploty po několik dnů způsobuje změnu skupenství medu (ze zkrystalizovaného se stane tekutý).

**Pastování** je rychlá a jednoduchá metoda výroby krémového medu. Spočívá v dodání zkrystalizovaného medu do čirého, čerstvě vytočeného medu za účelem zahájení řízené jemnozrné (krémové) krystalizace. Proces pastování probíhá ve dvou cyklech: míchání 5-15 minut, přestávka 45-480 minut.

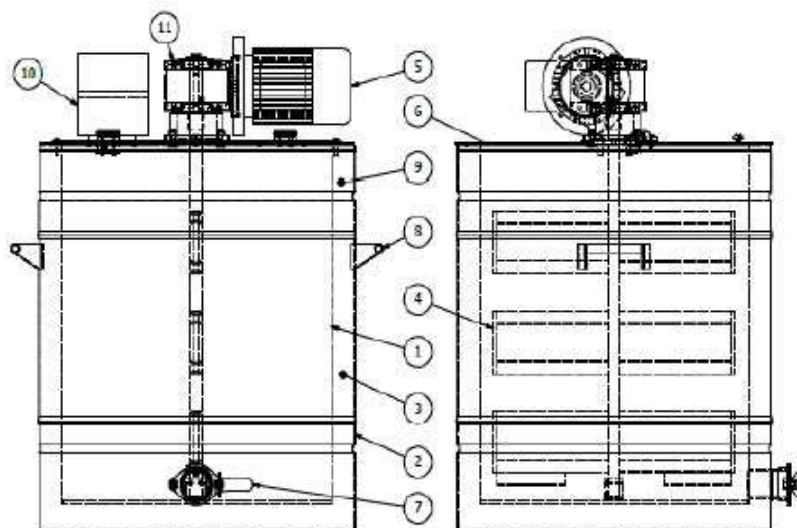
Celý proces spočívá v opakujícím se míchání medu po dobu několika dnů až do získání požadované konzistence. Med uchovávaný při stálé teplotě zachovává krémovou konzistenci po několik měsíců.

**Míchání se provádí několikrát denně po dobu 5-15 minut.**

### 2.2. Schéma zařízení:

#### Legenda:

1. vnitřní plášť
2. vnější plášť
3. izolace – minerální vlna
4. míchadlo
5. motor
6. kryty
7. kohout (ventil)
8. úchyty
9. topný kabel
10. ovládání zařízení
11. převodovka



### 2.3. Technické parametry:

- zásobník vyrobený z nerezového kyselinovzdorného plechu
- napájení topného tělesa – 230 V
- regulace teploty v rozmezí 30-55 °C
- napájení motoru převodovky – 230 V
- digitální displej regulátoru teploty
- rychlost otáček míchadla – 36 ot./min
- nerezový kohout 6/4" ,2"
- mezi plášti je minerální vlna jako izolace

## 3. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Před spuštěním zařízení se ujistěte, že ovládání je vypnuté.

Hlavní vypínač (0/1) umístěný na skříni ovládání se musí nacházet v pozici „0“

Po zapojení do sítě přepněte hlavní vypínač z pozice „0“ do pozice „1“



**Popis:**

- 1. nouzové zastavení (bezpečnostní spínač) „STOP“
- 2. pojistka
- 3. hlavní vypínač
- 4. regulátor teploty

**4. OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ C-05, NAPÁJENÍ 230 V**

Ovládání slouží k cyklickému spouštění motoru míchadla v otáčkách zadaných uživatelem. Cyklické spouštění znamená, že na každých 15 minut práce míchadla připadá 1 hodina přestávky (to jsou optimální parametry procesu pastování)

Po spuštění zařízení se na displeji ovládání zobrazí informace o názvu zařízení a verzi programu. Po několika sekundách automaticky naskočí informace o počtu přepracovaných hodin míchadla.



**4.1. Konfigurace ovládání**

Ovládání umožňuje nastavení vlastního cyklu pastování. Umožňuje naprogramovat celkový čas pastování, čas práce a přestávky míchadla, otáčky a v případě potřeby i kontrast displeje.

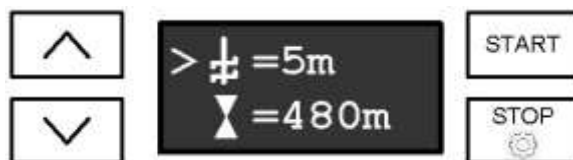
**Nastavení času celého cyklu pastování**

Nutno zavřít kryt zařízení a cyklus pastování musí být vypnutý (stav **STOP**). Nastavení času celého pastování se provádí za pomoci tlačítek **šipka nahoru / šipka dolů**.



## Nastavení času míchání a přestávky

Kryt zařízení musí být zavřený. Držíme tlačítko **STOP** po dobu minimálně 5 sekund. Po zobrazení programu nastavení pustíme tlačítko **STOP**. Na displeji se zobrazí čas práce míchadla (horní řádek) a čas přestávky (dolní řádek).



**Šipkami** vybereme parametr, který chceme změnit, a potvrdíme tlačítkem **START**. **Šipkami** měníme hodnoty vybraného parametru. Po nastavení požadovaných hodnot zmáčkneme několikrát **STOP**, abychom opustili nastavení.

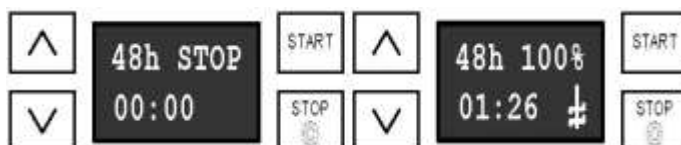
## Nastavení rychlosti otáček míchadla

Kryt zařízení musí být zavřený. Zmáčkneme tlačítko **START**, cyklus pastování spuštěný. Rychlost otáček nastavíme **šipkami**.



## Spuštění a zastavení zařízení

Kryt zařízení musí být zavřený. Zmáčknutím tlačítka **START** spouští a tlačítka **STOP** zastavuje cyklus pastování. Zmáčknutím tlačítka **STOP** při vypnutém cyklu pastování vynulujeme čas, který uplynul od spuštění cyklu pastování.



Hodnota nastavené rychlosti otáček míchadla se zobrazuje v pravé horní části displeje (tam kde se zobrazuje také nápis STOP). Značka míchadla v pravém dolním rohu znamená spuštěné míchání. Hodnota nastaveného celkového času pastování je zobrazuje v levé horní části displeje. Čas, který uplynul od momentu spuštění cyklu se ukazuje v levé dolní části displeje.

Hodnota nastavené rychlosti otáček míchadla se zobrazuje v pravé horní části displeje (tam kde se zobrazuje také nápis STOP). Značka míchadla v pravém dolním rohu znamená spuštěné míchání.

## Automatické zastavení zařízení po skončení cyklu nebo z důvodu otevření krytu

### • Automatické zastavení

Po uplynutí zadaného času se cyklus pastování automaticky vypne. Na displeji se zobrazí zadaný čas a čas, který uplynul. Obě hodnoty musí být identické.



### • Zastavení z důvodu otevření krytu

Otevření krytu (víka, poklopu) přeruší cyklus pastování. Pokud zrovna probíhalo míchání, míchadlo se okamžitě zastaví. Na displeji se zobrazí čas, který uplynul od spuštění pastovacího cyklu. Po zavření krytu bude proces pastování automaticky pokračovat.



Pokud po otevření krytu a následném přerušení cyklu zmáčkneme tlačítko **STOP**, celý cyklus se zruší a čas pastování se vynuluje.

## 4.2. Nastavení kontrastu displeje

Abychom mohli změnit kontrast displeje, musíme provést následující kroky:

- nastavit čas pastování na **1h**,
- stisknout a podržet tlačítko **STOP** a jednu ze šipek.

## 4.3. Chybové kódy

Zjištění poruchy / chyby, která znemožňuje práci ovládání, je signalizováno nápisem „**ERR STOP**“ spolu s kódem chyby. Opětovný start ovládání je možný po vypojení ze sítě, odstranění poruchy a opětovném zapojení zařízení do el. sítě.



### POPIS CHYBOVÝCH KÓDŮ

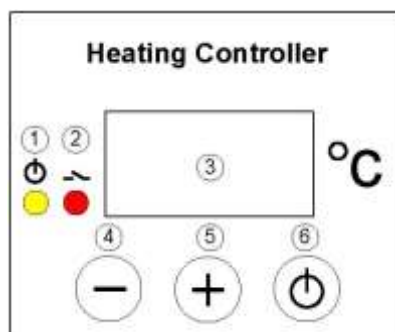
- 1 – vnitřní chyba ovládání
- 2 – stisknutá/zablokovaná šipka dolu
- 3 – stisknutá/zablokovaná šipka nahoru
- 4 – stisknuté/zablokované tlačítko START
- 5 – stisknuté/zablokované tlačítko STOP
- 6 – porucha frekvenčního měniče nebo chyba v komunikaci s ním

## 4.3. Technické parametry ovládání C-05

Rozsah nastavení času práce míchadla:	5 ÷ 15 minut
Rozsah nastavení času přestávky míchadla:	45 ÷ 480 minut
Rozsah nastavení času trvání celého cyklu pastování:	1 ÷ 99 hodin
Rozsah nastavení rychlosti otáček míchadla:	50 ÷ 100 % (18 ÷ 36 RPM)
Napájení:	230 V

## 5. REGULÁTOR TEPLOTY

V zařízení je zamontován regulátor teploty HC-01



### 5.1. Nastavení ovládání

1. Před zapojením zařízení do sítě se ujistěte, že je ovládání vypnuté.
2. Hlavní vypínač (0/1) se musí nacházet v pozici „0“
3. Po zapojení zařízení do sítě změníme pozici Hlavního vypínače na skříňce ovládání z pozice „0“ do pozice „1“
4. Naprogramujte ovládání podle svých potřeb.
5. Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka ON/OFF spustí mód nastavení času práce

označený nápisem (Pro.)

V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, definovat čas, po kterém se ovládání samo vypne = přejde do stavu OFF. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“

## 5.2. Zahájení práce s regulátorem teploty

### 1 – signalizace stavu práce

Kontrolka svítí – regulátor je zapnutý

Kontrolka nesvítí – regulátor je vypnutý (ovládač pracuje jako obyčejný teploměr)

Kontrolka bliká – regulátor je zapnutý a probíhá proces vstupního zahřívání

### 2 – signalizace elektromagnetického relé

Kontrolka svítí – kontakty relé jsou sepnuté (zahřívání je spuštěno)

Kontrolka nesvítí – kontakty relé nejsou sepnuté (zahřívání vypnuto)

### 3 – displej

**Pracovní mód** – základní mód, automaticky spuštěný po zapojení do el. sítě. Displej ukazuje naměřenou teplotu. Hodnoty v °C.

**Mód nastavení** – k dispozici po stisknutí tlačítek + nebo -. Displej zobrazuje zadanou teplotu v °C.

Hodnota bliká a po chvíli zmizí. Displej opět ukazuje naměřenou teplotu.

**Mód nastavení času práce (Pro.)** – k dispozici po přidržení tlačítka „ON/OFF“ již spuštěného ovládání.

Displej ukazuje čas práce v hodinách od spuštění do automatického vypnutí termostatu.

**Mód nastavení jas displeje (d.br.)** – k dispozici po dlouhém přidržení zmáčknutého tlačítka „ON/OFF“.

Displej ukazuje aktuálně nastavený jas. Dosažení limitu je signalizováno blikáním.

*Níže uvedené módy jsou dostupné po zadání odpovídajícího kódu*

**Mód kalibrace (CAL.) kód L-1** – k dispozici po delším přidržení zmáčknutého tlačítka „ON/OFF“. Displej ukazuje naměřenou teplotu se zahrnutou kalibrací. Hodnoty jsou udávány v °C.

**Mód nastavení času vstupního zahřívání (P.tl.) kód L-2** - k dispozici po delším přidržení zmáčknutého tlačítka „ON/OFF“. Displej zobrazuje dobu po jakou ovládání bude udržovat zadanou hodnotu vstupního zahřívání. Nápis OFF znamená deaktivaci funkce vstupního zahřívání. Hodnoty jsou v minutách. Po aktivaci vstupního zahřívání se na displeji zobrazuje nápis „HC2“.

**Mód nastavení teploty vstupního zahřívání (P.tE.) kód L-3** - k dispozici po delším přidržení zmáčknutého tlačítka „ON/OFF“. Displej ukazuje hodnotu zadané teploty vstupního zahřívání. Hodnoty jsou v °C.

**Mód nastavení limitu zadané teploty (L.t.h.) kod L-4** – k dispozici po delším přidržení zmáčknutého tlačítka „ON/OFF“. Displej ukazuje maximální hodnotu zadané teploty, kterou lze nastavit. Hodnoty jsou v °C.

### 4 – tlačítko „-“,

**Pracovní mód** – Stisknutí tlačítka sníží hodnotu zadané teploty. Během vstupního zahřívání je změna nastavené teploty zablokována.

**Mód nastavení času práce** – stisknutí tlačítka zkrátí čas po jakém se termostat sám vypne

**Mód nastavení jas displeje** – stisknutí tlačítka zmenší jas displeje

**Mód kalibrace** – stisknutí tlačítka sníží hodnotu zobrazené teploty, tímto způsobem měníme kalibrační poměr

**Mód nastavení času vstupního zahřívání** – stisknutí tlačítka zkrátí čas po jakém termostat sám přejde z fáze vstupního zahřívání do fáze plného ohřevu

**Mód nastavení teploty vstupního zahřívání** – stisknutí tlačítka sníží hodnotu zadané teploty, která bude udržována během vstupního zahřívání

**Mód nastavení limitu zadané teploty** – stisknutí tlačítka sníží hodnotu maximální zadané teploty, kterou bude možné nastavit

### 5 – tlačítko „+“

**Pracovní mód** – Stisknutí tlačítka zvýší hodnotu zadané teploty. Během vstupního zahřívání je změna nastavené teploty zablokována.

**Mód nastavení času práce** – stisknutí tlačítka prodlouží čas po jakém se termostat sám vypne

**Mód nastavení jas displeje** - stisknutí tlačítka zvětší jas displeje.

**Mód kalibrace** – stisknutí tlačítka zvýší hodnotu zobrazené teploty, tímto způsobem měníme kalibrační poměr

**Mód nastavení času vstupního zahřívání** – stisknutí tlačítka prodlouží čas po jakém termostat sám přejde z fáze vstupního zahřívání do fáze plného ohřevu

**Mód nastavení teploty vstupního zahřívání** – stisknutí tlačítka zvýší hodnotu zadané teploty, která bude udržována během vstupního zahřívání

**Mód nastavení limitu zadané teploty** – stisknutí tlačítka zvýší hodnotu maximální zadané teploty, kterou bude možné nastavit



## 6 – tlačítko „ON/OFF“

Krátké stisknutí buď zapne (ON) nebo vypne (OFF) regulátor. V OFF stavu se regulátor chová jako obyčejný teploměr. V ON stavu regulátor bude automaticky zapínal a vypínal ohřev tak, aby udržoval nastavenou teplotu.

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód nastavení času práce označený nápisem (Pro.) V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, definovat čas, po kterém se ovládání samo vypne = přejde do stavu OFF. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód nastavení jasu displeje označený nápisem (d.br.). V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, upravovat jas displeje. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód kalibrace označený nápisem (CAL.). V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, zkalibrovat zobrazovanou teplotu podle reálné teploty. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

**Upozornění – dodávaná ovládání jsou již zkalibrována.**

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód nastavení času vstupního zahřívání označený nápisem (P.tl.). V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, nastavit čas, po kterém ovládání samo přejde z fáze vstupního zahřívání do fáze plného ohřevu. Vypnutí vstupního zahřívání je signalizováno nápisem „OFF“. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód nastavení teploty vstupního zahřívání označený nápisem (P.tE.). V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, nastavit teplotu, která bude udržována během vstupního zahřívání. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Delší stisknutí, přidržení a následné puštění tlačítka spustí mód nastavení limitu zadané teploty označený nápisem (L.t.h.). V tomto módu lze za pomoci tlačítek „+“ a „-“, nastavit horní hranici zadané teploty. Opuštění tohoto módu a potvrzení nastavení se provede krátkým stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

**Upozornění – všechna nastavení včetně stavu práce (zapnutý nebo vypnutý) ovládání jsou uloženy v nerasmazatelné paměti.**

## Nastavení kódů přístupu k módům

Během startování ovládání (kdy se zobrazuje název ovládání a verze programu, nastavení) náleží stisknout a podržet tlačítka „+“ a „-“. Po zobrazení „- - -“, na displeji lze tlačítka pustit a nastavit adekvátní kód. Ten potvrdíme tlačítkem „ON/OFF“.

KÓD	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU
libovolný	L-0
157	L-1
314	L-2
628	L-3
942	L-4

**Mód nastavení času práce (kód L-0)**

**Mód nastavení jasu displeje (kód L-0)**

**Mód kalibrace (kód L-1)**

**Mód nastavení času vstupního zahřívání (kód L-2)**

**Mód nastavení teploty vstupního zahřívání (kód L-3)**

**Mód nastavení limitu zadané teploty (kód L-4)**

## 5.3. Chybová hlášení

Ovládání HC1 je vybaveno pokročilým mechanismem detekce chyb.

Nalezení jakékoliv chyby má za následek nouzové přerušování práce a na displeji se rozsvítí chybový kód. K jeho odstranění dojde až po vypnutí, odstranění problému a opětovnému zapnutí ovládání.

<b>CHYBA</b>	<b>POPIS CHYBY</b>
(E-0) CPU STATUS	Poškození hlavního procesoru
(E-3) $T < T_{min}$	Příliš nízká teplota naměřená čidlem T1.
(E-4) $T > T_{max}$	Příliš vysoká teplota naměřená čidlem T1.
(E-5) Przycisk -	Poškození/zaseknutí tlačítka „-“
(E-6) Przycisk +	Poškození/zaseknutí tlačítka „+“
(E-7) Przycisk ON/OFF	Poškození/zaseknutí tlačítka „ON/OFF“

## 5.4. Technické parametry ovládání

### TECHNICKÉ PARAMETRY OVLÁDÁNÍ (STAV PRO FIRMWARE: 0.1)

Rozpětí měřené teploty:	-50 °C ... +250 °C
Přesnost měření:	0,1 °C
Tolerance měření:	± 1,5 °C
Minimální hodnota zadané teploty:	30 °C
Maximální hodnota zadané teploty:	nastavení v rozmezí: 45 °C ... 95 °C
Rozpětí nastavení času automatického vypnutí:	1 ... 96 hodin
Rozpětí nastavení teploty vstupního ohřevu:	30 °C ... 40 °C
Rozpětí nastavení času vstupního ohřevu:	0 ... 60 minut
Typ regulace:	dvoustupňová

### El. parametry ovládání

Napájení ovládací desky:	12 VDC ±10 %, Min. 200 mA
Napájení zdroje:	100...240 VAC, 50/60 Hz
Převodník teploty:	PT1000
Typ výstupu:	relé, kontakt NO
Zatížitelnost výstupu:	AC 1 – 9 A 230 V
Maximální výkon topného tělesa:	2000 W 230 VAC
<b>Okolní podmínky</b>	
Teplota pracujícího regulátoru:	0 °C...55 °C
Teplota okolí:	0 °C...60 °C
Vlhkost okolního vzduchu:	Max 65 % při 25 °C

## 6. Skladování zařízení

Po skončení prací zařízení pečlivě vyčistěte a vysušte.

Pokud zařízení bylo přeneseno z místnosti s nižší teplotou do místnosti s vyšší teplotou, nutno před zahájením provozu počkat, až zařízení dosáhne okolní teploty.

Uchovávejte v suchých prostorech při teplotě nad 0 °C.

**Před začátkem sezóny zkontrolujte technický stav zařízení a v případě nalezení vady/problému kontaktujte servis.**

## 7. Čištění a údržba

### DŮLEŽITÉ!

#### **Před zahájením údržby vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky!**

Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte a vysušte.

Za účelem snazšího a důkladnějšího vymytí odmontujte lištu i s ovládáním, motorem, převodovkou i míchadlem.

Odšroubujte šrouby, kterými je lišta přichycena k tělu zařízení (zásobníku), a sundejte mechanismus.

Zařízení myjte horkou vodou s preparátem, který je určen k mytí zařízení určeného pro styk s potravinami.

K mytí používejte měkkou flanelovou tkaninu.

Nezapomínejte chránit elektrické části před kontaktem s vodou.

Po umytí zařízení důkladně vypláchněte/opláchněte čistou vodou a vysušte.

Zařízení uchovávejte v suchých prostorech.

Žádnou z částí nekonzervujeme chemickými prostředky,

## 8. Likvidace nepoužitelného zařízení

S tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady.

Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin – z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

## 10. Záruka

Na výrobky firmy „Lyson“ se vztahují záruční podmínky výrobce.

Doba záruky je 24 měsíců.

Na zakoupené zboží je vždy vystaven pokladní doklad nebo faktura.

Podrobnosti záruky jsou dostupné na [www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl) nebo [www.lyson.cz](http://www.lyson.cz)